

# 'Déficit récord' en la balanza de pagos EUA

Washington, Junio 18 (UPI). (Por Denis G. Gulino). El déficit en la balanza de pagos de Estados Unidos alcanzó una cifra sin precedentes de 19,400 millones de dólares en el primer trimestre del año a pesar de una disminución en las importaciones de petróleo. Informó hoy el Departamento de Comercio.

Aunque aumentó en 8,400 millones de dólares la venta del país en la venta de servicios, desde ingeniería a seguros. El deterioro en la venta de bienes fue aún mayor con una pérdida trimestral de 25,600 millones de dólares en ventas de mercaderías a manos de los extranjeros.

Asimismo, analistas del Departamento de Comercio dijeron que el crecimiento explosivo de las importaciones —frente a un incremento lento de las exportaciones de mercaderías— significó la pérdida de 640 mil puestos de trabajo en Estados Unidos que se hubieran creado si

el dinero hubiese quedado en el país.

Varios son los factores que elevaron el déficit. Algunos, como la fortaleza del dólar, tuvieron influencia directa, mientras que otros operaron en forma indirecta, como las altas tasas de interés en Estados Unidos que según muchos analistas sostienen la fortaleza del dólar.

—Pasa a la página 52—



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

CONSAGRA SACERDOTES. Sión, Suiza, junio 18 (AP). El Papa Juan Pablo II, en su última actividad ayer domingo en Suiza, antes de partir de regreso a el Vaticano, consagró a un grupo de nuevos sacerdotes. Su visita de seis días, fue calificada por el Sumo Pontífice como "fructífera", esperando que la unidad cristiana sea pronto una realidad.

## 20 Migs Rusos podría recibir Corea de Norte

Seúl, junio 18 (UPI). Corea del Norte recibiría por lo menos 20 aviones de guerra Mig-23 de la Unión Soviética, como resultado de una visita a Moscú del presidente Kim Il-Sung en mayo, afirmó hoy una fuente gubernamental sudcoreana.

La fuente dijo que la adquisición de equipo militar fue uno de los propósitos principales del viaje de Kim a la Unión Soviética.

"Estimamos que Corea del Norte recibirá de 20 a 30 aviones Mig-23 en el año entrante como resultado de

—Pasa a la página 52—

## Papa descansa de viaje a Suiza

Ciudad del Vaticano, Junio 18 (UPI). El Papa Juan Pablo II descansó hoy tras concluir una visita de seis días a Suiza, el menos espectacular de los 22 viajes efectuados por el extranjero desde que subió al papado en 1978.

Con excepción de la misa final celebrada ayer en Sión, a la que según el Vaticano asistieron 75 mil personas, los suizos no acudieron en masa a recibir al Papa.

Las multitudes fueron menores de lo esperado. "Hacemos mejor negocio en un domingo soleado", comentó un desilusionado vendedor de Emsleldeln, sede de una abadía benedictina casi milenaria en la que Juan Pablo pasó el cuarto día de su viaje.

Una encuesta popular —Pasa a la página 46—



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

INFORMAN ARRESTO. Montevideo, Uruguay, junio 18 (AP). Los generales Hugo Medina (izquierda), Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y Gregorio Alvarez, presidente de Uruguay, informan hoy que el líder opositor Wilson Ferreira Aldunate y su hijo Juan Raúl Ferreira, fueron arrestados el sábado a su arribo a Uruguay, después de 11 años de exilio voluntario.

## Juez militar procesa a Ferreira A. e hijo

Montevideo, junio 18 (UPI). (Por Zelmar Lisardy). El juez militar, coronel Alfredo Ramírez, procesó al líder del centrista y opositor Partido Nacional, Wilson Ferreira Aldunate, por cuatro delitos no excarcelables, y a su hijo Juan Raúl Ferreira, por un delito que permite libertad anticipada.

El abogado del líder político, Rodolfo Canabal, que es presidente del Colegio de Abogados del Uruguay, informó hoy a United Press International que a Juan Raúl Ferreira se le imputó un delito de ataque a la fuerza moral de las fuerzas armadas, tipificado en el

—Pasa a la página 71—

## Partido comunista de Italia derrota a PDC

Roma, junio 18 (UPI). (Por Peggy Polk). El Partido Comunista infligió hoy a los demócratas cristianos su primera derrota electoral a nivel nacional desde la Segunda Guerra Mundial, en los comicios para el Parlamento Europeo.

La victoria de los comunistas se produjo mientras los dirigentes partidarios planeaban una reunión a

fin de nominar candidatos para suceder al secretario general Enrico Berlinguer, quien murió hace una semana tras sufrir un derrame cerebral durante una manifestación preelectoral.

Los resultados finales indicaron que el Partido Comunista más grande de Europa ganó un 33.3 por ciento de la votación y los

—Pasa a la página 21—

## No ganan 'sorteo' en EUA por ser ilegales

Kansas City, junio 18 (UPI). El mexicano José Carmona y su familia habían tenido un golpe de suerte y pensaban que pronto lograrían su sueño de tener casa propia.

Pero, su vida se tornó en una pesadilla porque los funcionarios de inmigración se enteraron de que los Carmona se encontraban en el país ilegalmente.

Carmona, su esposa Silvia y sus cuatro hijos, recientemente ganaron un sorteo que les permitía recibir 28 mil dólares en préstamos a bajo costo para comprar una casa en el sector oeste de Kansas City, Misuri. Actualmente, podrían ser deportados.

El martes pasado, una organización de caridad lu-

—Pasa a la página 46—

## Mineros británicos chocan con policía

Londres, Junio 18 (UPI). Miles de mineros en huelga sostuvieron hoy choques sangrientos con la policía alrededor de una planta de procesamiento de carbón en el norte de Inglaterra, en los peores enfrentamientos durante la huelga de 15 semanas.

Unos 3 mil policías, algunos a caballo y otros llevando escudos antimotines, se enfrentaron a más de 6 mil miembros del carbón que se congregaron en la planta de Orgreave para tratar de bloquear la salida de camiones que transportan coque.

La policía informó que más de 90 mineros fueron arrestados en las tres horas que duraron los choques y 57 personas resultaron heridas y llevadas al hospital, incluyendo el presidente del Sindicato Nacional de Mineros, Arthur Scargill.

"Son cifras horribles y un evento espantoso", dijo el dirigente del opositor Partido Laborista, Neil Kinnoch, responsabilizando del conflicto laboral a las políticas adoptadas por la Junta Nacional del Carbón.

—Pasa a la página 47—

## Intensos combates en Norte de Nicaragua

Managua, Junio 18 (UPI). (Por Oswaldo Bonilla). Tropas sandinistas y comandados de la rebelde Fuerza Democrática Nicaraguense combatían hoy por tercer día consecutivo cerca de la frontera con Honduras en una cruenta batalla que ha dejado un saldo de por lo menos 16 antisandinistas muertos, aseguró el Ministerio de Defensa.

gubernamentales sólo habían sufrido un muerto.

Voceros de la dependencia gubernamental señalaron que los batallones "German Pomares" y "Francisco Estrada", especializados en lucha guerrillera, trabaron combate con la unidad rebelde "Rafaela Herrera" el sábado en Bocas de Golondrina, al Norte de San José de

—Pasa a la página 63—

# Apoya democracia en Chile, Reagan

Washington, junio 18 (UPI). El presidente Ronald Reagan expresó hoy su pleno respaldo al establecimiento de un gobierno democrático en Chile, al recibir las cartas credenciales del nuevo embajador chileno Hernán Felipe Errazuriz.

"Aprecio completamente la compleja tarea interna que enfrenta Chile actualmente, restaurando un sistema democrático de gobierno y mientras construye un sistema económico basado en los principios del mercado libre, deseo asegurarle nuestro apoyo a esos esfuer-

zos", manifestó Reagan en respuesta a una declaración del embajador.

"Tengo conocimiento de la enormidad de la tarea y de los esfuerzos que deben hacerse desde todos los sectores", añadió el mandatario al pedir al embajador que comunique al gobierno del presidente Augusto Pinochet su apoyo "al retorno de la democracia en Chile, a lo cual nuestro gobierno y el pueblo chileno están comprometidos".

—Pasa a la página 62—



UPI-Unifax II Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

CONDECORADO. Seúl, Corea del Sur, junio 18 (UPI). El Dr. Carlos A. Saldívar (a la derecha), ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay, después de ser

condecorado hoy con una medalla por el presidente surcoreano Chun Doo Hwan, quien le estrecha la mano. Saldívar realiza una visita oficial de cuatro días a Corea del Sur.